

АРТО ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД

ул. Княз Александър I №35

4000 Пловдив

office@arto.bg

+359 876 070 221



ARTO TRANSLATIONS LTD

35 Knyaz Alexander I str.,

4000 Plovdiv, Bulgaria

office@arto.bg

+359 876 070 221

Превод от английски език

АСІВАДЕМ

Номер на пациент: 7462 9016

Име на пациента Фамилия: ДАНАИЛ МИХАЙЛОВ МИХОВ Доклад № : 4524325898

Възраст / Пол: 25.01.2017 / Мъжки

Дата на одобрение: 01.10.2022

Институция: МЕЖДУНАРОДЕН ИНДИВИДУАЛЕН ПАЦИЕНТ

Обслужване: Детска онкология

Лекар: Професор доктор ФУНДА ВЕСИЛ ЧОРАПКИОГЛУ

МЕДИЦИНСКИ ДОКЛАД

Клон: Асібадем Нst. Maslak

ЗА КОЙТО МОЖЕ ДА СЕ ОТНАСЯ

Нашият пациент с идентификационните данни, споменати по-горе, се проследява в клиниката по педиатрична онкология на нашата болница Асібадем Maslak поради диагноза метастатичен тумор на Вилмс.

След като анализирахме предишната медицинска документация, установихме, че пациентът е бил диагностициран с ретинобластом на дясното око, когато е бил на 9 месеца, за което е преминал три курса химиотерапия. През юли 2020 г. е прегледан поради болки в корема и треска, след което е диагностициран с тумор на Вилмс в левия бъбрек.

Преди постъпването в нашата клиника, нашият пациент е преминал химиотерапия в пълен обем, изрязване на тумор чрез лява нефректомия, белодробна метастазектомия и лъчева терапия както в областта на първичния тумор, така и към белодробните метастази. Въпреки прилагането на различен режим на лечение, пациентът постъпва в нашата клиника със силна болка, дължаща се на новообразуване в дясната паравертебрална област, което достига гръбначния канал през невралния отвор на ниво Th10-Th11 и създава натиск върху гръбначния мозък. Освен това, лезията, забелязана в белия дроб, причинява значителна компресия в десния главен бронх.

Неговото ехокардиографско изследване разкрива метастични лезии, които причиняват натиск върху лявото предсърдие на сърцето на пациента, както и върху белодробните му вени. На фона на тези констатации решихме да започнем с него лечение с лъчева терапия, химиотерапия с протокол ICE (ифосфамид, етопозид, карбоплатин), както и инхибитор на PDL 1, а именно ниволумаб, прилаган веднъж на всеки 15 дни.

След два курса химиотерапия беше извършено контролно компютърно сканиране, за да се анализира отговорът на лечението, което показва, че почти всички лезии, наблюдавани в левия бял дроб, са регресирали. Освен това, нодуларните лезии, простиращи се към интеркосталното разстояние в предната област на черния дроб, наблюдавани при предишния преглед на пациента, не се виждат при текущото КТ сканиране. Тъй като е постигната регресия на заболяването, планираме да продължим със същия режим на лечение.

Този доклад любезно ви информира, че лечението и проследяването на нашия пациент продължава под наше наблюдение.

Моля, не се колебайте да се свържете с нас за допълнителна информация.

С уважение:

ЛЕКАР-ПЕЧАТ-ПОДПИС

Професор доктор ФУНДА ВЕСИЛ ЧОРАПКИОГЛУ

Детска онкология

83908 /

проф. доктор ФУНДА ЧОРАПКИОГЛУ

Болница Аджъбадем Маслак

Детско здраве и болести

Специалист по детска онкология

Дипл. номер 10867 Регистрационен номер 83 DR

*Подписаната Татяна Тодорова Начкова удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език.
Преводът на се състои от три /3/ страници.*

Заклет преводач:

